



# Kezelési kézikönyv



## TrueCoat 360 TrueAirless vezeték nélküli csatlakozás

### 3A9462B

Festékszóró család

HU



### Fontos biztonsági utasítások

Olvassa el a kézikönyvben illetve, a fúró vagy a meghajtó kézikönyvében szereplő, valamint a berendezésen található valamennyi figyelmeztetést és utasítást. Legyen tisztában a kezelőszervek és a termék megfelelő használatával. Őrítze meg az útmutatót.



### Fontos egészségügyi tudnivalók

Olvassa el a festékszóróhoz mellékelt orvosi figyelmeztető kártyát. Folyadéknek bőr alá kerülése miatt okozott sérülések kezelésére vonatkozó információkat tartalmaz orvosok számára. A kártya legyen mindig a pisztoly kezelőjénél.



QUESTIONS?  
888-541-9788  
graco.com/HomeownerSupport



**Kizárólag vízbázisú építési festékek és felületkezelő anyagok felhordására alkalmas hordozható festékszóró. Csak háztartási használatra. Veszélyes vagy robbanásveszélyes (besorolású) környezetekben való használatra nem rendelkezik tanúsítással.**

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

# Modellek

## Modellek

Modell	Név	Maximális üzemi nyomás	Ajánlott fúró/meghajtó feszültség
26D360 (US)	TrueCoat 360™ TRUEAIRLESS® vezeték nélküli csatlakozás	2000 psi (13,8 MPa; 138 bar)	18-24V
CAN360 (CAN)			
26D361 (Európa)			
26D362 (US)			

**GET STARTED**



[graco.com/get-started-connect](https://graco.com/get-started-connect)

**VIDEOS | MANUALS | SUPPORT**

# Fontos információk a felhasználó számára

## Fontos információk a felhasználó számára

Ezt a festékszórót úgy tervezték, hogy kiváló szórási teljesítményt nyújtson vízbázisú építészeti festékekkel és felületkezelő anyagokkal. Ezek a felhasználói információk ismertetik a festékszóróval használható anyagtipusokat.

Használat előtt olvassa el a felhordandó festékanyag csomagolásán található címkét és állapítsa meg, hogy ez a festékszóró alkalmas-e ezen anyag szórására. Szerezze be a forgalmazótól a biztonsági adatlapot (SDS). A tartályon található címke és a termékbiztonsági adatlap segítségével azonosítható az anyagtartalom, valamint a vonatkozó specifikus elővigyázatossági intézkedések.

A festékek, bevonatok és tisztítószeres általában  
**a 3 alapkategória egyikébe tartoznak:**



**VÍZBÁZISÚ:** A tartályon található címkén fel kell legyenek tüntetve azok az anyagok, amelyek szappanos vízzel tisztíthatók. A festékszórója kompatibilis az ilyen típusú anyagokkal. A festékszórója **NEM** kompatibilis a durva tisztítószeresekkel, mint például a klóros fehéritővel.



**OLAJ ALAPÚ:** A tartályon található címkének jeleznie kell, hogy az adott anyag **GYÚLÉKONY** és könnyűbenzinnel vagy oldószerekkel tisztítható. Az ilyen típusú anyagok **NEM** kompatibilisek a festékszóróval, és ezek **NEM HASZNÁLHATOK**.



**GYÚLÉKONY:** Az ilyen típusú anyagok gyúlékony oldószereket tartalmaznak, mint például a xilol, toluol, nafta, MÉK, lakkhígító, acetone, denaturált alkohol vagy a terpentín. A tartályon található címkén fel kell legyen tüntetve, hogy az adott anyag **GYÚLÉKONY**. Az ilyen típusú anyag **NEM** kompatibilis a festékszóróval és **NEM** használható.

### FIGYELEM

A festékszórója **NEM** kompatibilis a durva tisztítószeresekkel, mint például a klóros fehéritővel. Az ilyen típusú tisztítóanyagok károsíthatják a festékszórót.


## Tartalom

<b>Modellek</b> .....	<b>2</b>
<b>Fontos információk a felhasználó számára</b> .....	<b>3</b>
<b>Tartalom</b> .....	<b>4</b>
<b>Biztonsági jelölések</b> .....	<b>5</b>
<b>Általános figyelmeztetések</b> .....	<b>6</b>
<b>A festékszóró bemutatása</b> .....	<b>8</b>
<b>A vezérlőszervek bemutatása</b> .....	<b>9</b>
<b>Meghajtó felszerelése</b> .....	<b>10</b>
Meghajtó kiválasztása .....	10
Alap elrendezés .....	10
Gravitációs adagolás elrendezése .....	10
<b>Beállítás</b> .....	<b>12</b>
Nyomásmentesítési eljárás .....	12
Tartály töltése .....	12
<b>Beindítás</b> .....	<b>15</b>
<b>Szórás</b> .....	<b>17</b>
A szórófej irányítása .....	17
A szóráskép minősége .....	18
Szórási szög .....	18
A festékszóró irányítása .....	18
Ravaszhúzás időzítése .....	18
Megfordítható fúvókák .....	19
Szórófejvédő leszerelése .....	19
Szórófej felszerelése .....	20
Fúvóka eltömődések megszüntetése .....	20
Tartály utántöltések .....	21
Szórás szüneteltetése .....	21
<b>Tisztítás</b> .....	<b>22</b>
Festékszóró tisztítása .....	22
<b>Tárolás</b> .....	<b>24</b>
<b>Újrahasznosítás és hulladékkénti elhelyezés</b> .....	<b>25</b>
A termék élettartamának vége .....	25
<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>26</b>
<b>Cserealkatrészek</b> .....	<b>30</b>
Alkatrészlista .....	31
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>32</b>
<b>Megjegyzések</b> .....	<b>33</b>
<b>Standard Graco garancia</b> .....	<b>34</b>

## Biztonsági jelölések

A berendezésen és a kézikönyvben használt biztonsági jelöléseket a következő táblázat tartalmazza. Fontos, hogy a táblázatot elolvassa, és megismerje a táblázatban szereplő szimbólumok jelentését.

Szimbólum	Jelentés
	Nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyek
	Tűz- és robbanásveszély
	Bőrbe lövellés veszélye
	Fröccsenés veszélye
	Mérgező folyadékok vagy gőzök okozta veszélyek
	Ne helyezze a kezét vagy más testrészét a kimenet közelébe
	Ne tegye a kezét a fúvóka elé

Szimbólum	Jelentés
	Ne használjon gyúlékony anyagokat
	Forduljon orvoshoz
	Hajtsa végre a Nyomásmentesítés részben leírtakat
	Olvassa el a kézikönyvet
	Munkaterület szellőztetése
	Viseljen személyi védőfelszerelést



### Biztonsági figyelmeztető jelzés

Ez a szimbólum a következőket jelzi: Figyelem! Legyen körültekintő! Keresse meg ezt a szimbólumot a kézikönyvben, amely a fontos biztonsági üzeneteket jelzi.

# Általános figyelmeztetések

## Általános figyelmeztetések

A következő figyelmeztetések a kézikönyv egészére vonatkoznak. A berendezés használata előtt olvassa el, értse meg és tartsa be a figyelmeztetéseket. A fenti figyelmeztetések be nem tartása súlyos sérülésekhez vezethet.

### FIGYELMEZTETÉS



#### TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY

A robbanásveszélyes gőzök – úgymint az oldószerből és festékekből eredő gőzök – gyulladást vagy robbanást idézhetnek elő a munkavégzés helyén. A tűz és robbanás elkerülése érdekében:



- Ne dolgozzon és ne tisztítson gyúlékony anyagokkal. Az eszköz csak vízbázisú anyagokkal használható.
- A gépet kizárólag jól szellőző helyen használja.
- A munkavégzés helyét tartsa tisztán, távolítsa el a hulladékokat, mint például oldószereket, rongyokat vagy benzint.
- A munkavégzés helyén működőképes tűzoltókészüléket kell tartani.



#### BŐRBE LÖVELLÉS VESZÉLYE

A nagynyomású szórás képes toxinokat injektálni a szervezetbe, ami súlyos, akár amputációval végződő sérülést okozhat. Bőrbe lövellés esetén **azonnal kérjen sebészeti kezelést.**



- Ne fordítsa a festékszórót emberek vagy állatok irányába.
- Tartsa távol kezeit és testét a kilövellő sugártól. Ne próbálja, például, testrészeivel bedugni az esetleges lyukakat.
- Mindig használja a szórófejvédőt. Ne fújjon úgy, hogy nincs felhelyezve a szórófejvédő.
- Graco festékszóró fúvókákat használjon.
- A festékszóró fúvókák tisztításakor és cseréjekor legyen elővigyázatos. Ha a fúvóka eltömítődik, hajtsa végre a **nyomásmentesítési eljárást**, mielőtt a tisztításhoz eltávolítaná a fúvókát.
- A berendezés fenntartja a nyomást. Ne hagyja a nyomás alatt lévő berendezést felügyelet nélkül. Ha a berendezés felügyelet nélkül marad, vagy ha nincs használatban, illetve annak karbantartásakor, tisztításakor vagy az alkatrészek eltávolításakor igazodjon a **Nyomásmentesítési eljárás** fejezetben leírt utasításokhoz.
- Ellenőrizze az alkatrészek állapotát. A hibás alkatrészeket cserélje ki.
- Ez a rendszer 138 bar, 13,8 Mpa (2000 psi) nyomás előállítására képes. Legalább 13,8 MPa (138 bar; 2000 psi) névleges nyomásra tervezett Graco alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Bekapcsolás előtt ellenőrizze a csatlakozásokat.
- Tanulja meg gyorsan kikapcsolni és nyomásmentesíteni a berendezést. Alaposan tanulja meg a vezérlők funkcióit.

## FIGYELMEZTETÉS



### A NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nem rendeltetésszerű használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Festés közben mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, szemvédőt és légzőkészüléket vagy védőmaszkot.
- Ne használja a szerszámot gyerekek közelében. Tartsa távol a gyerekeket a szerszámtól.
- Ne hajoljon ki túlzottan, és ne álljon instabil felületen. Minden pillanatban biztosítsa a megfelelő testtartást és egyensúlyt.
- Legyen éber, és figyeljen oda festés közben.
- Ne használja a készüléket, ha fáradt, vagy gyógyszerek, illetve alkohol hatása alatt áll.
- A terméken tilos módosítást vagy változtatást végrehajtani. Bármilyen módosítás érvénytelenítheti a hatósági engedélyeket, és veszélyes helyzeteket hozhat létre.
- Győződjön meg róla, hogy minden berendezés műszaki jellemzői megfelelnek annak a környezetnek, amelyben használja.



### TÚLNYOMÁSOS ALUMÍNIUM ALKATRÉSZEK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nyomás alatti szerszámokban használt alumíniummal inkompatibilis folyadékok használata kémiai reakciókat indíthat be, és a szerszám károsodását okozhatja. Ha nem tartja be ezt a figyelmeztetést halál, súlyos sérülések és anyagi károk veszélye áll fenn.

- Ne használjon 1,1,1-triklóretánt, metilén-kloridot vagy egyéb halogénezett szerves oldószert, vagy ilyen oldószert tartalmazó folyadékokat.
- Ne használjon klórtartalmú fehérítőt.
- További folyadékok is tartalmazhatnak olyan vegyi anyagokat, amelyek reakcióba léphetnek az alumíniummal. A kompatibilitás ellenőrzése érdekében vegye fel a kapcsolatot a kérdéses anyag forgalmazójával.



### MÉRGEZŐ FOLYADÉKOK VAGY GŐZÖK OKOZTA VESZÉLYEK

A szembe, bőrre került, lenyelt vagy belélegzett mérgező folyadékok, illetve gőzök súlyos vagy akár halálos kimenetelű sérüléseket okozhat.

- A használt folyadékok veszélyeire vonatkozó információkért olvassa el a termékbiztonsági adatlapokat (Safety Data Sheet - SDS).
- A veszélyes folyadékokat előírás szerinti tartályban tárolja, és az előírásoknak megfelelően gondoskodik semlegesítésükről.



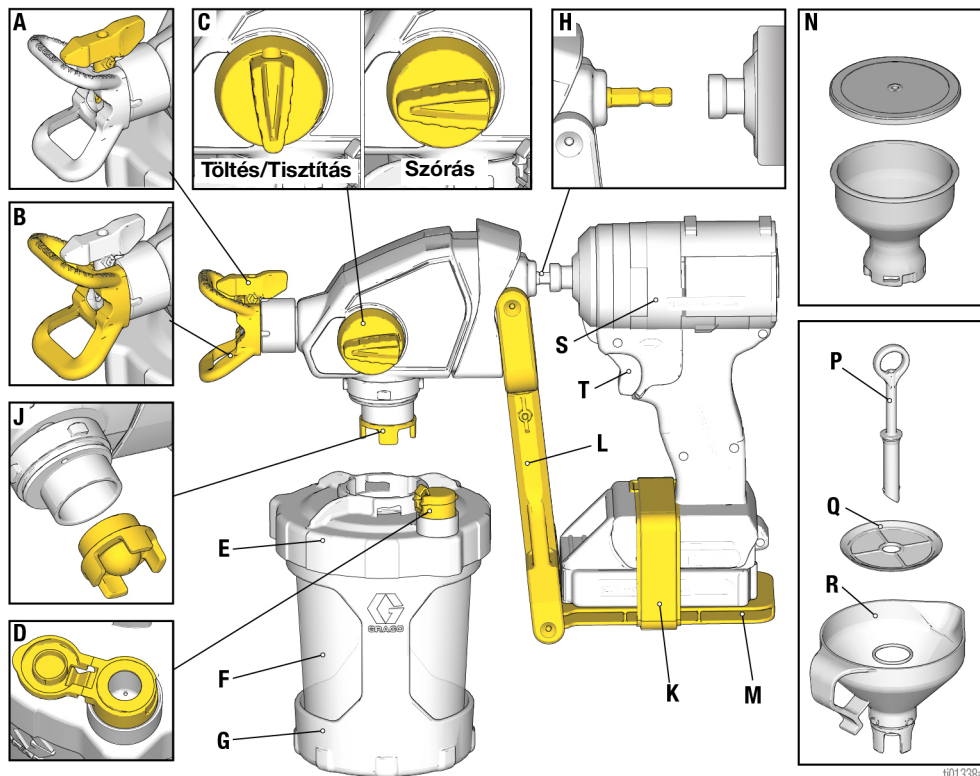
### SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉSEK

A súlyos sérülések (szemsérülés, mérgező gőzök belélegzése, égési sérülés, halláskárosodás) elkerülése érdekében, ha a szerszám működési területén belül tartózkodik, viseljen megfelelő védőfelszerelést. Ilyen védőfelszerelések a következők (a teljesség igénye nélkül):

- Védőszemüveg és fülvédő.
- A folyadék- és oldószer-gyártó javaslatainak megfelelő légzőkészülék, védőruházat és védőkesztyű.

# A festékszóró bemutatása

## A festékszóró bemutatása



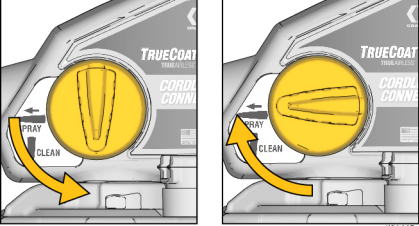
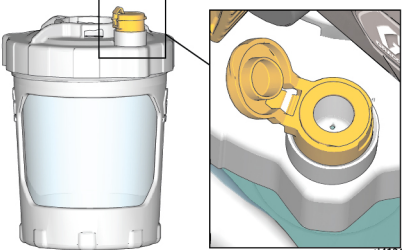
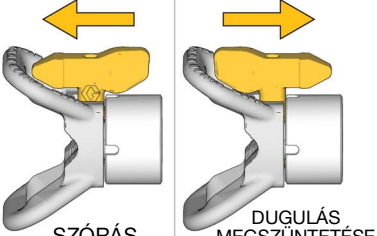
tt01336a

A	Festékszóró fúvóka
B	Fúvókatartó
C	Töltés forgatógomb
D	VacuValve™
E	Tartályfedél
F	FlexLiner™
G	Tartálytartó
H	Hajtótengely
J	Szivattyú szűrő

K	Meghajtó rögzítőheveder
L	Meghajtótartó-kar
M	Meghajtótartó-talp
N	Festéktartó pohár és fedél (külön vásárolható meg)
P	Szűrő levegőtömítője
Q	Durva szűrő
R	Tölcsér
S	Meghajtó
T	Ravasz



## A vezérlőszervek bemutatása

 <p>101445a</p>	<p><b>Töltés forgatógomb</b></p> <p>A töltés forgatógomb a tartályba vagy festékszóró fúvókába irányítja a folyadékot. Töltéskor a levegő szivattyúból való eltávolítására szolgál. Ha levegő van a szivattyúban, akkor nem végez szórást a festékszóró.</p> <p>Fordítsa a Töltés forgatógombot lefelé a TÖLTÉS állásba a festékszóró töltéséhez vagy a nyomás csökkentéséhez.</p> <p>Fordítsa a Töltés forgatógombot előrefelé, a SZÓRÁS állásba folyadék szórásához.</p>
 <p>tt41215a</p>	<p><b>VacuValve</b></p> <p>A levegőnek a FlexLiner tartályból való eltávolítására szolgál a VacuValve vákuumszelep. Ez szükséges a festékszóró töltéséhez.</p>
 <p>101445a</p>	<p><b>Festékszóró fúvóka</b></p> <p>A levegő nélküli festékszórórési technológia legfontosabb eleme a szórófej. A nagy nyomású festékanyag a szórófejen lévő nagyon kis lyukon keresztül kijutva permetté alakul át.</p> <p>A szórófej megfordítható, így az eltömődések gyorsan megszüntethetők.</p>

## Meghajtó felszerelése

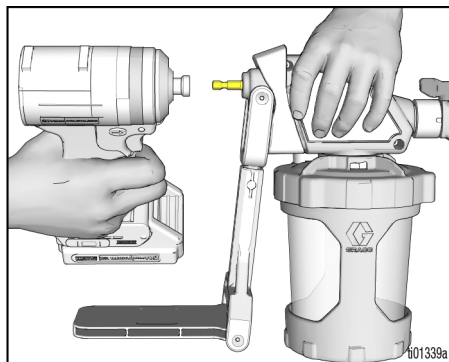
### Meghajtó kiválasztása

A festékszóró vezeték nélküli fúró- és ütvecsavarozókkal használható.

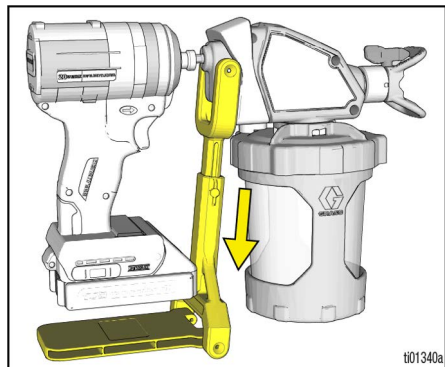
- A fúró-meghajtók a legjobbak a lassabb felhasználási módokhoz, ahol nagyobb kontroll szükséges. A fúró-meghajtókat mindig „fúró” beállításban használja.
- Az ütvecsavarozók a legjobbak a nagyobb termelékenységhez, és bármilyen sebességbeállítással használhatók, ami a kívánt szórási eredményt biztosítja.

### Alap elrendezés

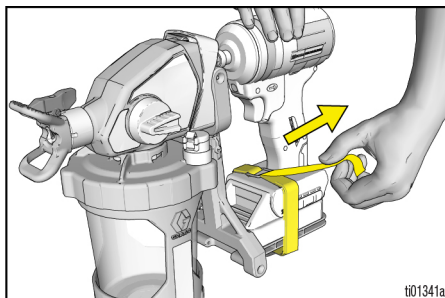
1. Csatlakoztassa a meghajtó tokmányát a festékszóró hajtótengelyéhez.



2. Helyezze a meghajtót a meghajtótartó talpra. Előfordulhat, hogy meg kell hosszabbítani a meghajtótartó-kart, hogy illeszkedjen a meghajtóhoz.

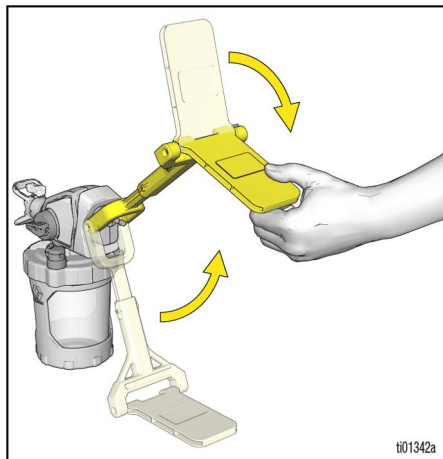


3. Rögzítse a meghajtót a meghajtótartó-talphoz a hevederrel.



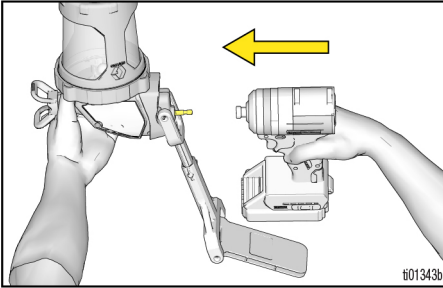
### Gravitációs adagolás elrendezése

1. Fordítsa meg a meghajtótartó-kart 180 fokkal.

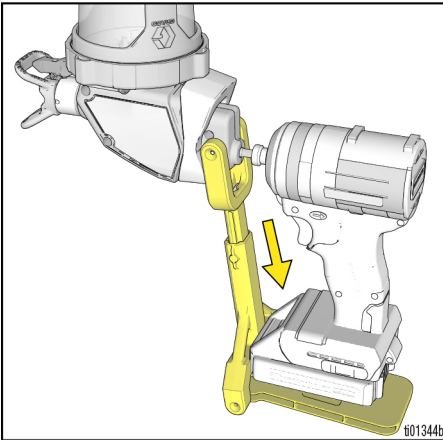


# Meghajtó felszerelése

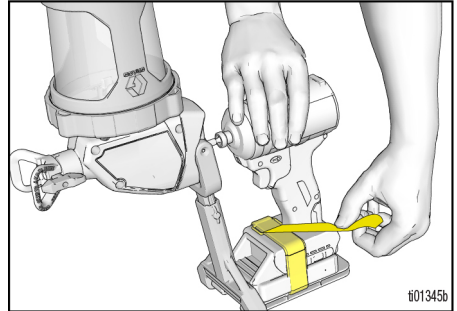
2. Csatlakoztassa a meghajtó tokmányát a festékszóró hajtótengelyéhez.



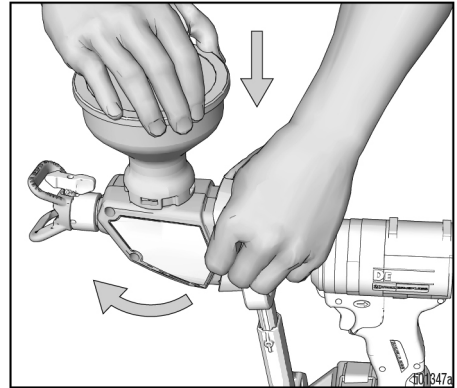
3. Helyezze a meghajtót a meghajtótartó talpra. Előfordulhat, hogy meg kell hosszabbítani a meghajtótartó-kart, hogy illeszkedjen a meghajtóhoz.



4. Rögzítse a meghajtót a meghajtótartó-talphoz a hevederrel.



**MEGJEGYZÉS:** A gravitációs adagolás ideális a külön megvásárolható pohárral való használatra.



## Beállítás

### Nyomásmentesítési eljárás

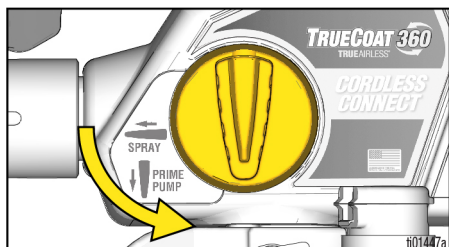


Amikor e szimbólumot látja, kövesse a Nyomásmentesítési eljárás utasításait.

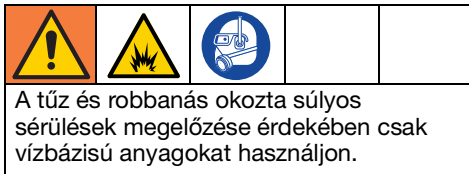


A festékszóró a használat során 2000 psi (138 bar; 13,8 MPa) belső nyomást hoz létre. A bőr alá fecskendezés által okozott sérülések megelőzése érdekében mindig hajtja végre a **Nyomásmentesítési eljárás** című részben leírtakat, amikor abbahagyja a szórást, vagy amikor tisztításra, ellenőrzésre vagy javításra készül.

1. Fordítsa a Töltés forgatógombot lefelé a TÖLTÉS állásba a nyomáscsökkenéshez.

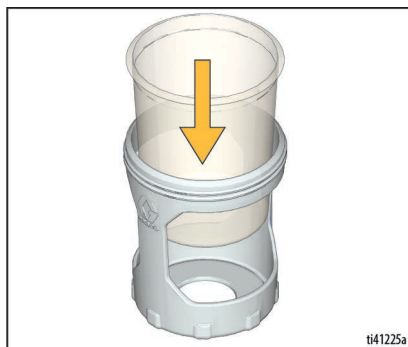


### Tartály töltése



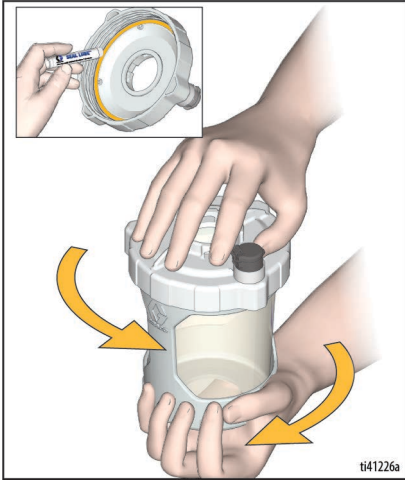
1. Dugja a FlexLiner tartályt a tartálytartóba.

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy nincs-e károsodás a FlexLiner tartály felső tömítésének a szélén, mint gyűrődés vagy hajtás. Ha sérült, akkor szivárog a levegő és nem tölt.

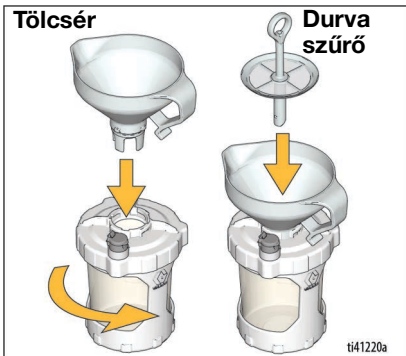


2. A légmentes tömítés biztosítása érdekében ütközésig fordítsa el a tartályfedelet a tartálytartón.

**MEGJEGYZÉS:** A légmentes tömítés biztosítása érdekében gyárilag kenve van a tartályfedélben található tömítés. Ha kimosódik a kenés, akkor tegyen Seal Lube folyadékot (tartozék) a tömítésre.



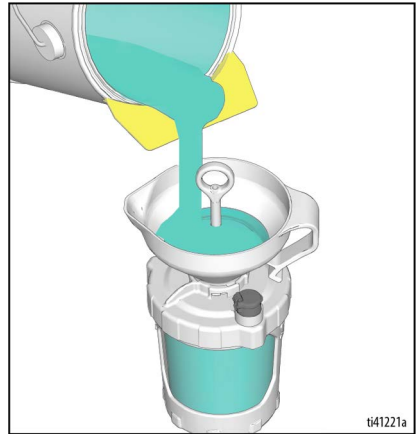
3. Dugja a tölcsért a tartályfedélbe, csavarja meg a reteszeléshez. Pattintsa a durva szűrőt a tölcsérbe, a festék tartályba töltésekor való szűréséhez.



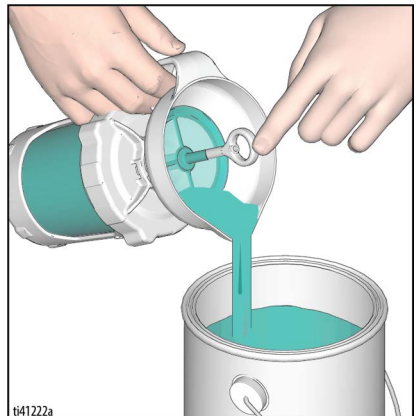
4. A durva szűrő levegőtömlője megakadályozza a tartály túltöltését. A következő módon végezze a tartály töltését:

- a. Figyelje a tölcsért (ne a tartályt), lassan öntse a festéket a tartályba. Amikor már nem folyik le a festék, akkor megtelt a tartály.

**MEGJEGYZÉS:** Ha leáll a tartály töltése, de látja, hogy még nincs tele a tartály, akkor használjon egy pálcát a durva szűrő tetején összegyűlt törmelék addig való kaparásához, amíg nem folytatódik a töltés.

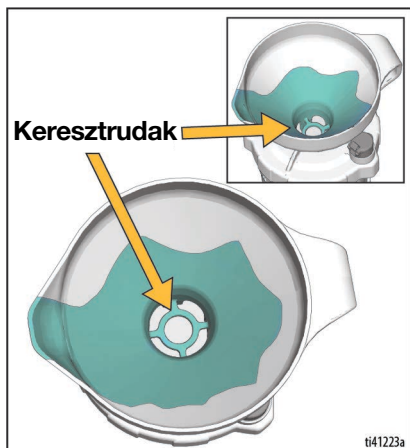


- b. Amikor a tölcsér és a durva szűrő még a tartályra van csatlakoztatva, öntse vissza a felesleges festéket a festékes dobozba.

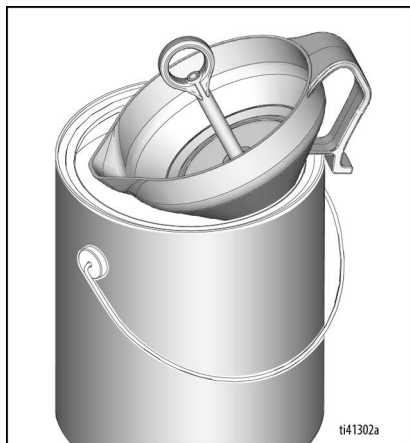


# Beállítás

- c. Emelje fel a durva szűrőt, és nézze meg, hogy látja-e a tölcser alján található *keresztrudakat*. Ha nem, akkor túl van töltve a tartály. öntse vissza a felesleges festéket a festékes dobozba.

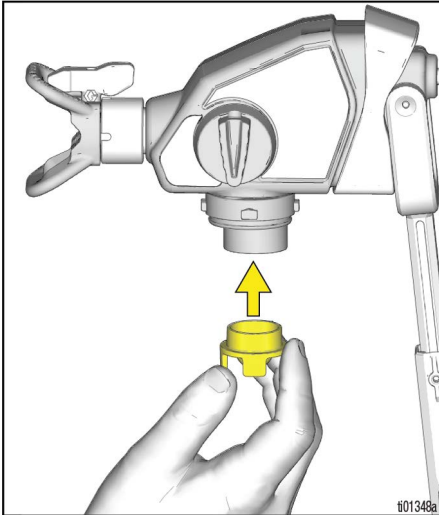


- d. Vegye ki a tölcserét és a durva szűrőt a tartályból, valamint a festékesdoboz peremén lévő kampót.

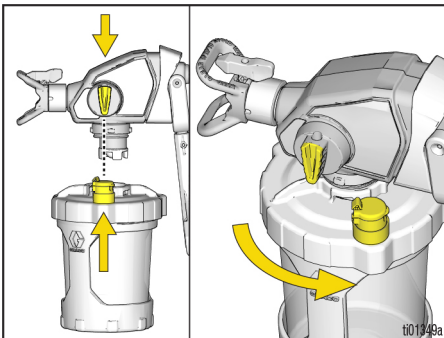


## Beindítás

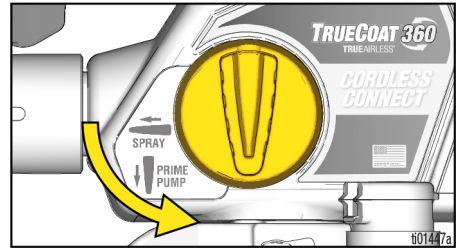
1. A következők szerint tegye a tartályt festékszóróra:
  - a. Ellenőrizze, hogy be van-e szerelve és tiszta-e a szivattyú szűrő.



- b. Állítsa egy vonalba (a tartályfedélen található) VacuValve vákuumszelepet a (festékszórón található) Töltés forgatógombbal.
- c. Nyomja a tartályszerelvényt a festékszóróra, majd fordítsa el a rögzítéshez.

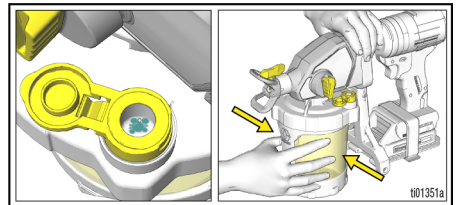


2. A következőképpen végezze a szivattyú töltését:
  - a. Ellenőrizze, hogy a Töltés forgatógomb lefelé van-e fordítva, a TÖLTÉS állásban.



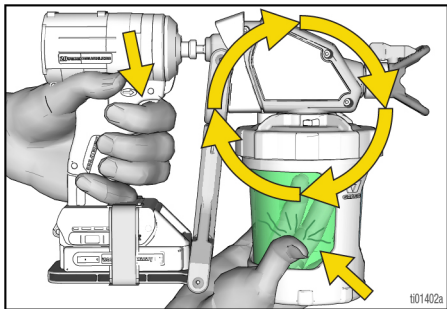
- b. Hajtsa fel a VacuValve vákuumszelep sapkát, és óvatosan húzza addig FlexLiner tartályt, amíg buborékok jelennek meg a VacuValve vákuumszelepleben.

**MEGJEGYZÉS:** Úgy döntse meg a festékszórót, hogy a VacuValve vákuumszelep legyen a legmagasabban, hogy maradéktalanul eltávozhasson a FlexLiner tartályban lévő levegő.



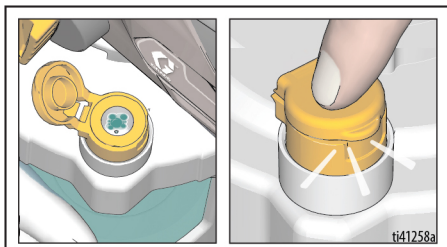
# Beindítás

- c. Folytassa FlexLiner tartály összenyomását, miközben 10 másodpercig meghúzza tartja a ravaszt. 10 másodpercig meghúzza tartja a ravaszt.

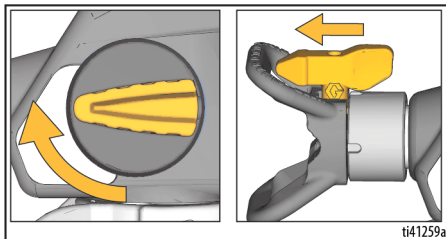


**MEGJEGYZÉS:** Ez maradéktalanul eltávolítja a levegőt a szivattyúból és a tartályból. Nem fecskendezi ki a festéket, hanem visszakeringteti a szivattyún keresztül a tartályba.

- d. Amikor már nem jelenik meg buborék a VacuValve vákuumszelepből, akkor engedje el a ravaszt, és zárja be a VacuValve sapkát. Folytassa a FlexLiner összenyomását, amíg a VacuValve le nem záródik.



3. Fordítsa a Töltés forgatógombot előrefelé, a SZÓRÁS állásba. Ellenőrizze, hogy a szórófüvőka előrefelé, a SZÓRÁS irányába mutat-e.



4. Irányítsa a festékszórót egy hulladékgyűjtő vödörbe, és 5 másodpercig tartsa meghúzza a ravaszt, hogy kiürüljön a tárolófogadék.

## FIGYELEM

A szivattyú károsodásának az elkerülése érdekében, ha 5 másodperc elteltével sem szór a festékszóró, akkor ÁLLÍTSA LE, és ismételje meg a BEINDÍTÁST.

## Készen áll a festékszórásra!




**MEGJEGYZÉS:** A legjobb módszer valamennyi anyagnak a FlexLiner tartályból való eltávolítására az, ha az anyag teljes kifogyása előtt kissé megnyomja a FlexLiner tartály alját, a maradék anyagnak a tartályfedélhez nyomása érdekében.

**MEGJEGYZÉS:** A meghajtó festékes lehet az üzemeltetés során.

**MEGJEGYZÉS:** Hosszabb használat esetén a meghajtó felforrósodhat.




# Szórás

				
A tűz és robbanás okozta súlyos sérülések megelőzése érdekében csak vízbázisú anyagokat használjon.				

1. Irányítsa a fúvókát egy kartondarabra, majd húzza meg a ravaszt a szórás minta tesztelésére.
2. Ha a meghajtó rendelkezik sebességbeállításokkal, kísérletezzen a rendelkezésre álló beállításokkal, hogy megtalálja a kívánt szórásképet.
3. A kívánt felületi bevonat eléréséhez határozza meg a festékszórónak a felszíntől való megfelelő távolságát és a kézmozgatás sebességét.

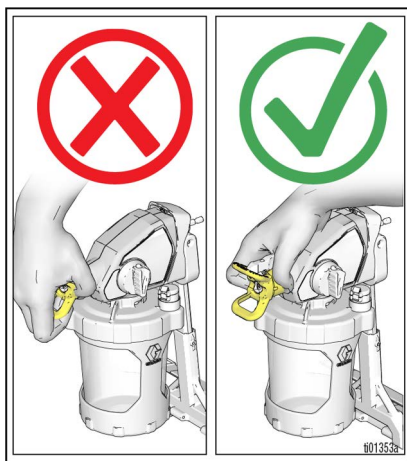
**MEGJEGYZÉS:** A legjobb eredmény érdekében teljesen húzza meg a ravaszt minden egyes ravasz meghúzásakor.

## A szórófej irányítása

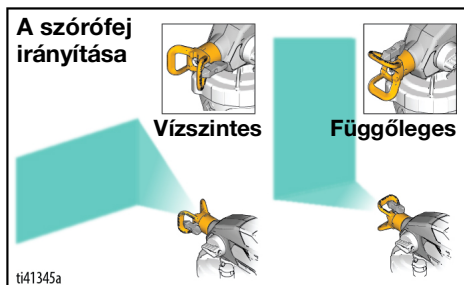
				
A súlyos sérülések, például a folyadéknak bőr alá kerülése okozta sérülések megelőzése érdekében ne tegye a kezét a fúvóka vagy a fúvókatartó elé.				

**NEM**

**IGEN**



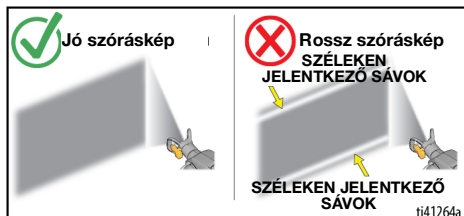
Állítsa a szórófejt védőt a kívánt vízszintes vagy függőleges szórási irányba.



## A szórás kép minősége

Egy jó szórás kép hézagok és megfolyás nélküli egyenletes eloszlású. Állítsa be a fordulatszám-szabályozót (ha van), a mozgatási sebességet és a faltól való távolságot, hogy jó szórás képet kapjon.

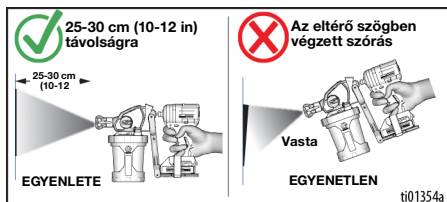
Ha sávok jelennek meg a széleken, akkor előfordulhat, hogy hígítani kell az anyagot. Ha hígítani kell az anyagot, akkor a gyártó utasításai szerint járjon el.



## Szórási szög

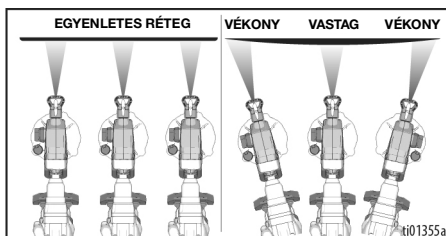
Egy darab kartonpapíron próbálja ki az alapvető mozdulatokat mielőtt hozzálát a felület festéséhez.

- Tartsa a festékszórót 25-30 cm (10-12 in.) távolságra a felülettől és irányítsa egyenesen a felületre. Ha megdöntve tartja a festékszórót a felülethez viszonyítva, a felvitt festékréteg egyenlőtlen lesz.



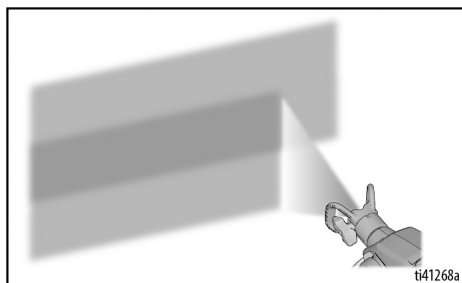
- Csuklóból mozgatva, tartsa egyenesen a festékszórót. Ha szögben tartva forgatja a festékszórót, egyenlőtlen lesz a felvitt festékréteg.

**MEGJEGYZÉS:** A mozgások gyorsasága befolyásolja a festékszórást. Ha az anyag szitálódik, túl gyorsan mozgatja a pisztolyt. Ha az anyag lefolyik a felületről, túl lassan mozgatja a festékszórót. Lásd a **Hibaelhárítás**, 26. oldal.



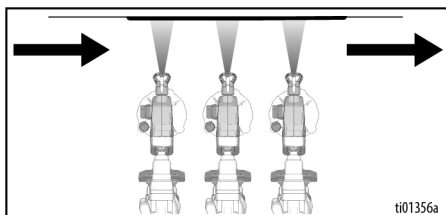
## A festékszóró irányítása

A festékszórót irányítsa az előző felviteli szakasz alsó végéhez és 50%-ig takarjon el minden felviteli szakaszt a következővel.



## Ravasz húzás időzítése

Az indító felviteli szakasz után húzza meg a ravaszt. A szakasz vége előtt engedje el a ravaszt. A festékszórónak mozognia kell a ravasz meghúzásakor és elengedésekor.



## Megfordítható fúvókák

Ezzel a festékszóróval négy fúvóka használható. A fúvókákkal kapcsolatos ajánlásokat lásd az anyag tartályán.

A kék fúvókák festékszórására szolgálnak.

- A kékfúvókák „SZÉLES SZÓRÁSRA” és „SZŰK SZÓRÁSRA” használható
- Akékfúvókák olyan anyagok szórására használhatók, amelyek maximális mérete 0,015".

A zöld fúvókák páncszórására szolgálnak.

- A zöldfúvókák „SZÉLES TERÍTÉSRE” és „SZŰK TERÍTÉSRE” használhatók
- A zöld fúvókák olyan anyagok szórására használhatók, amelyek maximális mérete 0,013".

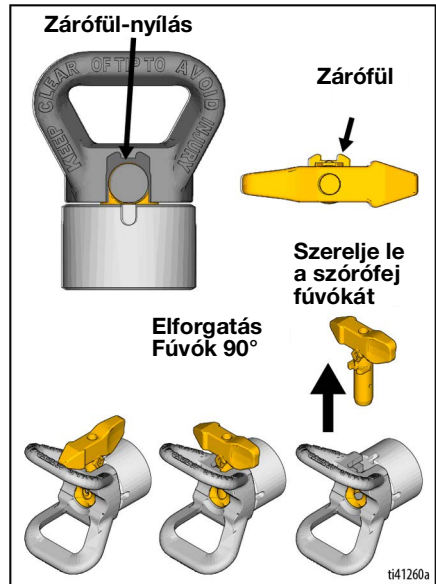
A festékszóró nem tartalmazza az összes rendelkezésre álló fúvókát. Forduljon a kiskereskedőhöz, ha további fúvókákra van szükség.

## Szórófejvédő leszerelése



A súlyos sérülések, például a folyadéknak bőr alá kerülése okozta sérülések megelőzése érdekében ne tegye a kezét a szórófej elé, amikor a szórófúvókát vagy a szórófejvédőt felszereli.

1. Fordítsa a Töltés forgatógombot lefelé a TÖLTÉS állásba a rendszer nyomásának a csökkentéséhez.
2. Fordítsa el 90-kal a szórófej fúvókát.
3. Húzza ki egyenesen a szórófej fúvókát a szórófejvédőből.



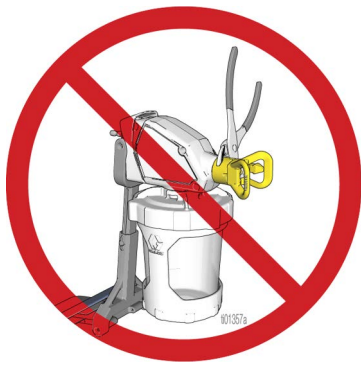
## Szórófej felszerelése

1. Állítsa egy vonalba festékszóró fúvóka reteszelőfülét a szórófejvédő reteszelőfül hornyával.
2. A festékszóró fúvókát teljesen be kell nyomni a szórófejvédőbe.
3. Fordítsa a szórófej fúvókát a SZÓRÁS állásba.

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy ütközésig be van-e nyomva a szórófejvédőbe a festékszóró fúvóka reteszelőfüle. Nem tudja kivenni a festékszóró fúvókát a szórófejvédőből, ha az SZÓRÁS vagy DUGULÁS MEGSZÜNTETÉS állásban van.

### FIGYELEM

A festékszóróház van rögzítve a szórófejvédő. Eltávolítása meghibásodáshoz vezet.



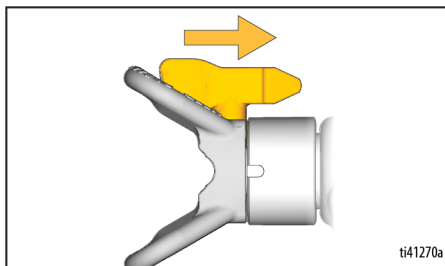
## Fúvóka eltömődések megszüntetése



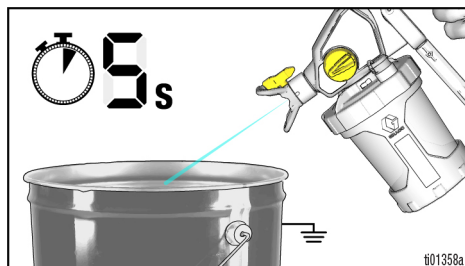
A súlyos sérülések, például a folyadéknak bőr alá kerülése okozta sérülések megelőzése érdekében ne tegye a kezét a fúvóka vagy a fúvókatartó elé.

Ez a pisztoly megfordítható szórófúvókával rendelkezik, arra az esetre, ha törmelék miatt a szórófúvóka eltömődik, így a festékszóróból való kiszerelés nélkül gyorsan és könnyen végezhető a részecskéktől való megtisztítása.

1. Fordítsa a Töltés forgatógombot lefelé a TÖLTÉS állásba a rendszer nyomásának a csökkentéséhez.
2. Fordítsa vissza a szórófúvókát DUGULÁS MEGSZÜNTETÉSI állásba.



3. Irányítsa a festékszórót egy hulladékgyűjtő vödörbe, fordítsa a Töltés forgatógombot előre felé, a SZÓRÁS állásba. Tartsa 5 másodpercig meg húzva a ravaszt az eltömődés eltávolítására.

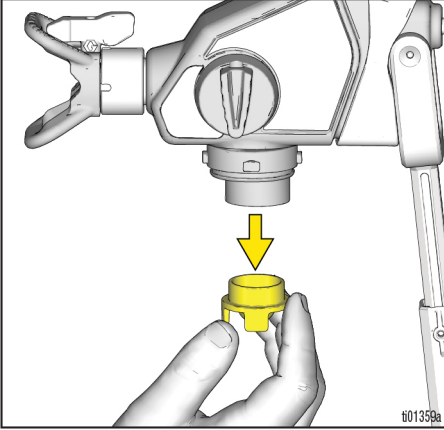


**MEGJEGYZÉS:** Ha még el van dugulva a fúvóka, akkor megismételheti az 1 – 4. lépést, vagy egy új fúvókára cserélheti.

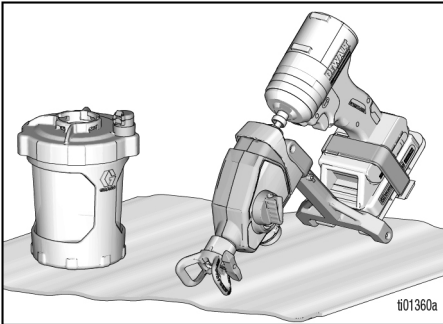
4. Fordítsa a Töltés forgatógombot előre felé, a TÖLTÉS állásba. Fordítsa vissza a szórófejet a SZÓRÁS állásba. Fordítsa a Töltés forgatógombot előre felé, a SZÓRÁS állásba, majd folytassa a szórást.

## Tartály utántöltések

1. Fordítsa a Töltés forgatógombot lefelé a TÖLTÉS állásba a rendszer nyomásának a csökkentéséhez.
2. Vegye ki a tartályszerelvényt a festékszóróból. Szerelje ki a szivattyúsűrőt, és tisztítsa meg a törmeléktől a szűrőszitát.



3. Szerelje vissza a szivattyúsűrőt a szivattyúba. Tegye a festékszórót egy rongyra.

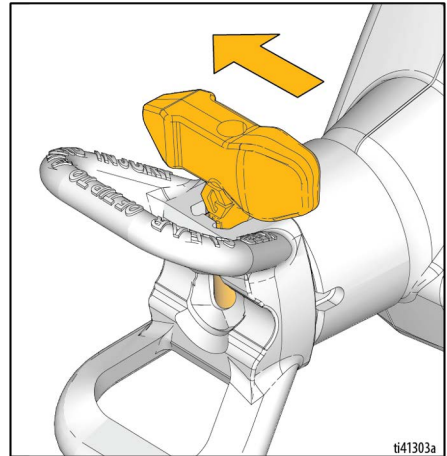


4. Végezze el a tartály utántöltését a **Tartály töltése**, 12. oldal, 3. és 4. lépés. Majd kövesse a **Beindítás**, 15. oldal, a folytatáshoz.

## Szórás szüneteltetése

Gyorsan szárad a festék, és dugulásokat okoz a festékszóróban. Kövesse ezeket a lépéseket, ha 5 perc és 2 óra közötti szünetet tart a festékszórásban.

1. Fordítsa a Töltés forgatógombot lefelé a TÖLTÉS állásba a rendszer nyomásának a csökkentéséhez.
2. Fordítsa el a festékszóró fúvókát 90 fokkal, hogy a fúvókanyílás elzárásával megakadályozza a kiszáradást.



3. Gondoskodjon arról, hogy teljesen tömítve legyen. Gondoskodjon arról, hogy a VacuValve vákuumszelep zárva legyen, és legyen minden levegő távolítva a festékszóróra erősített tartályból.

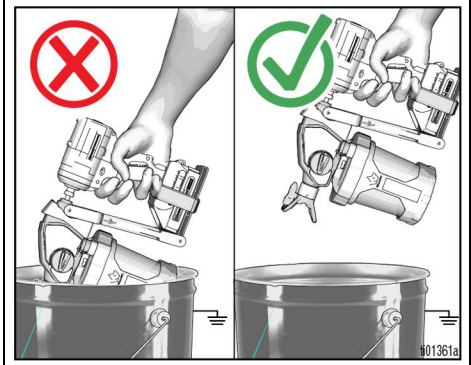
## Tisztítás



A tűz és robbanás okozta súlyos sérülések megelőzése érdekében csak vízbázisú anyagokat használjon.

### FIGYELEM

A szerszám károsodásának elkerülése érdekében figyeljen arra, hogy a meghajtó elektronikus alkatrészei ne érintkezzenek a tisztításra használt folyadékokkal. Öblítéskor tartsa a fertőtlenítősorozót **legalább 25 cm-rel (10 in.)** a tároló pereme fölé.

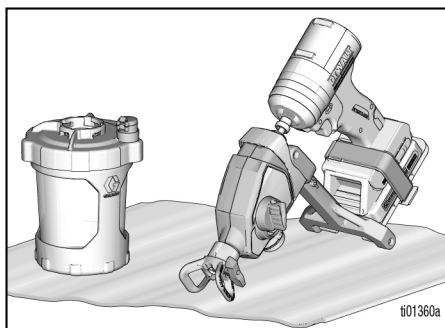


## Festékszóró tisztítása

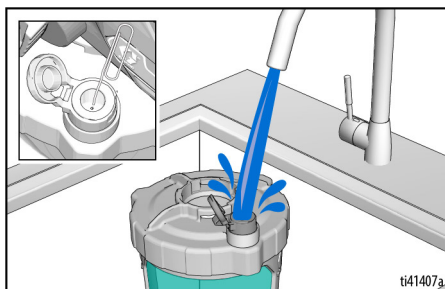
Rendkívüli fontosságú a festékszóró minden szórási feladat utáni megfelelő tisztítása!

A megfelelő tisztítás és karbantartás növeli a festékszóró élettartamát és biztosítja a zavarmentes működését.

1. Fordítsa a Töltés forgatógombot lefelé a TÖLTÉS állásba a rendszer nyomásának a csökkentéséhez.
2. Szerelje le a tartályszerelvényt a festékszóróról, és vegye ki a szivattyúsűrőt. Tegye a festékszórót egy rongyra.

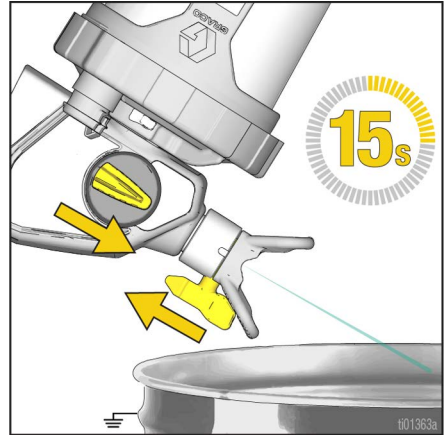
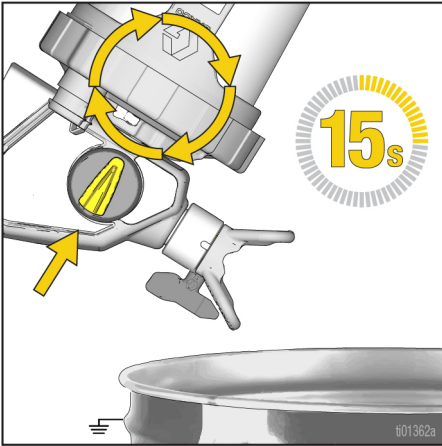


3. Vegye le a tartályfedelelet, és öntse a fölösleges festéket egy festékdobozba. Tisztítson meg minden alkatrészt meleg vízzel.

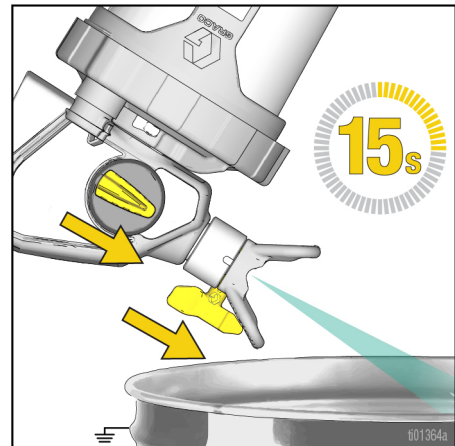


**MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen a VacuValve tartály belsejének a megtisztítására. Ha eldugult a VacuValve vákuumszelep levegőnyílása, akkor egy gemkapcsot használjon a megtisztításához.

4. A tisztításhoz használt víz keringtetéséhez félig töltsen meg tiszta vízzel a tartályszerelvényt, majd csatlakoztassa a festékszóróhoz.
  - a. Ellenőrizze, hogy a Töltés forgatógomb lefelé van-e fordítva, a TÖLTÉS állásban.
  - b. Fordítsa fejjel lefelé a festékszórót, és 15 másodpercig tartsa meghúzva a ravaszt.



- c. Fordítsa a Töltés forgatógombot a SZÓRÁS állásba, és a hulladékgyűjtő vödörbe irányítva 15 másodpercig tartsa meghúzva a ravaszt.



5. A tisztításhoz használt víz szórásához félig töltsen meg vízzel a tartályszerelvényt, majd csatlakoztassa a festékszóróhoz.
  - a. Fordítsa a Töltés forgatógombot a SZÓRÁS állásba, és a festékszóró fúvókát a DUGULÁS MEGSZÜNTETÉSE állásba.
  - b. Fordítsa fejjel lefelé a festékszórót, és a hulladékgyűjtő vödörbe irányítva 15 másodpercig tartsa meghúzva a ravaszt.

6. Addig ismételje a Tisztítás lépéseit, amíg tiszta nem lesz a festékszóró.
7. Fordítsa a Töltés forgatógombot lefelé, a TÖLTÉS állásba.
8. Szerelje ki a festékszóró fúvókát a szórófejvédőből.
9. Tisztítsa meg a festékszóró fúvókát, szórófejvédőt és a szivattyúszűrőt meleg vízzel, és egy régi fogkefével. Szerelje vissza a festékszóró fúvókát és a szivattyúszűrőt.

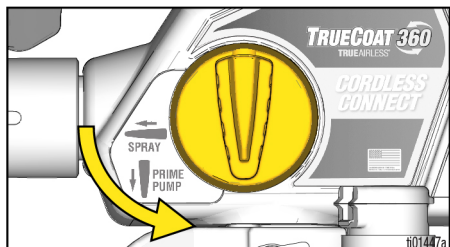
## Tárolás

### FIGYELEM

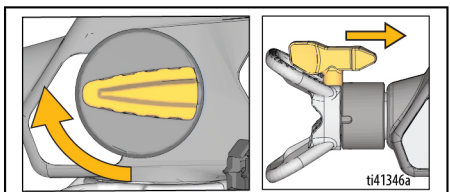
Amennyiben a Pump Armor™ tisztítófolyadék nélkül tárolja a festékszórót, működési problémák fordulhatnak elő a következő festékszórásakor. Tisztítás után mindig töltsse fel Pump Armor folyadékkal a festékszórót. **A festékszóróban visszamaradt víz korrodálja és károsítja a szivattyút.**

A Pump Armor folyadék védi a festékszórót a tárolás során. Ez segíti a festékszóró védelmét, hogy ne legyenek beindítási problémák a következő használatkor.

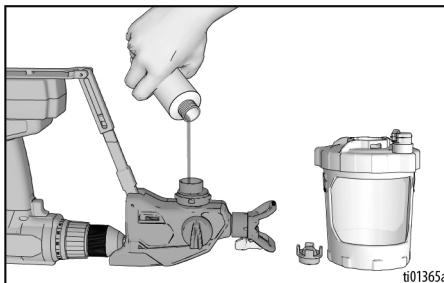
- Ne tárolja vízzel töltve a festékszórót.
  - Ne hagyja a festékszóróban vagy tömlőben lévő vizet megfagyni.
  - Ne tárolja nyomás alatt a szóróberendezést.
  - Beltérben, hűvös, száraz helyen tárolja a festékszórót.
  - Sohase tárolja úgy a festékszórót, hogy anyag maradt a festékszóróban vagy a tartályban.
1. Tisztítsa meg a festékszórót és tartályt. Lásd **Tisztítás**, 22. oldal.
  2. Fordítsa a Töltés forgatógombot előrefelé, a TÖLTÉS állásba.



3. Szerelje le a tartályszerelvényt a festékszóróról, és vegye ki a szivattyúszűrőt szivattyú.
4. Fordítsa a Töltés forgatógombot a SZÓRÁS állásba, és a festékszóró fúvókát a DUGULÁS MEGSZÜNTETÉSE állásba.

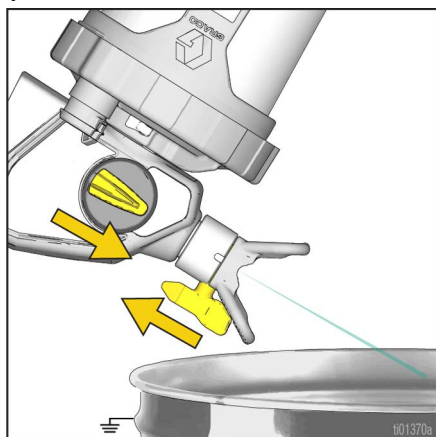


5. Amikor fejjel lefelé van fordítva a festékszóró, akkor öntsön körülbelül 60 ml (2 uncia) Pump Armor tisztítófolyadékot a szivattyú nyílásába.



6. Tegyen egy tiszta szivattyúszűrőt a szivattyúba.
7. Tartsa fejjel lefelé a festékszórót, és csatlakoztassa a tartályszerelvényt a festékszóróra.
8. Amíg fejjel lefelé van fordítva a festékszóró egy hulladékgyűjtő vödör felett, addig tartsa meghúzva a ravaszt, amíg a folyadék meg nem jelenik a festékszóró fúvókában, majd azonnal engedje el a ravaszt (kb. 1 másodperc).

**MEGJEGYZÉS:** Ne szórja ki az összes folyadékot. Most fel van töltve Pump Armor folyadékkal a tároláshoz a festékszóró.




9. Fordítsa a töltőselepet a TÖLTÉS állásba a rendszer nyomásmentesítése, majd azonnal vissza a SZÓRÁS állásba a tároláshoz.
10. Tegye vissza a gyermekbiztos sapkát a Pump Armor palackra, majd ütközésig húzza meg a következő használatig való tároláshoz.



## Újrahasznosítás és hulladékkénti elhelyezés

### A termék élettartamának vége

A termék hasznos élettartama végén szerelje azt szét, és az összetevőket hasznosítsa újra felelős módon.

- Fordítsa a Töltés forgatógombot lefelé a TÖLTÉS állásba a rendszer nyomásának a csökkentéséhez.
- Engedje le, majd hulladékként helyezze el a folyadékokat az érvényes előírásoknak megfelelően. Lásd az anyag gyártójának biztonsági adatlapját.
- Távolítsa el a motorokat, az áramköri lapokat, kijelzőket és a többi elektronikus összetevőt. Hasznosítsa újra az érvényes előírásoknak megfelelően.
- Az elektronikus alkatrészeket ne dobja a háztartási vagy kereskedelmi hulladék közé.  

- A termék fennmaradó részeit szállítsa el egy újrahasznosító üzembe.

## Hibaelhárítás



**QUESTIONS?**  
888-541-9788  
graco.com/HomeownerSupport






Mielőtt egy illetékes szervizközpontba szállítaná a festékszórót, ellenőrizzen mindent, az alábbi Hibaelhárítási táblázat szerint.


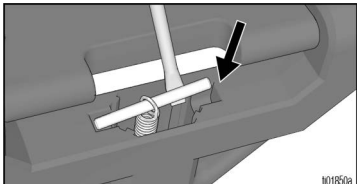
### Festékszóró diagnosztikája

Probléma	Hiba oka	Megoldás
A ravasz meghúzásakor a festékszóró hangot ad ki, de nem lövell ki anyagot	A festékszóró fúvóka eldugult	Lásd a <b>Fúvóka eltömődések megszüntetése</b> , 20. oldal.
	Nincs feltöltve a festékszóró	Ismételje meg a <b>Beindítás</b> eljárást annak ellenőrzésére, hogy a FlexLiner tartályból maradéktalanul eltávolításra került-e a levegő. Lásd a <b>Beindítás</b> , 15. oldal.
		Ellenőrizze, hogy szorosan zár-e a tartályfedél. Ha nincs megfelelően meghúzva a tartályfedél, akkor levegő juthat a FlexLiner tartályba és ez megszünteti a vákuumot. Öntsön Seal Lube tömítőfolyadékot (mellékelve) tartályfedél tömítésre a légmentes tömítés biztosítására.
		Ha a festékszóró szór, amikor fejfelé van fordítva, de nem függőlegesen, akkor valószínűleg még levegő van a tartályban. Próbálja meg kicserélni a FlexLiner tartályt és a VacuValve vákuumszelepet (mindkettőből egyet tartalmaz a festékszóró).
		Ellenőrizze, hogy csak egy a FlexLiner tartály van-e a tartálytartóban.
		Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a FlexLiner tartály pereme a tartályfedél tömítése.
		Ellenőrizze, hogy maradéktalanul el lett-e távolítva a levegő a FlexLiner tartályból és megfelelően zár-e a VacuValve vákuumszelep sapka.
		Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e felszerelve a tartályszerelvény a festékszóróra.
		Tisztítsa meg a festékszórót. Lásd <b>Tisztítás</b> , 22. oldal.
	Eltömődött a szivattyúszűrő	Vegye ki a szivattyúszűrőt a szivattyúból. Tisztítsa meg a szivattyúszűrő mindkét oldalát. Amikor ki van véve a szivattyúszűrő, akkor ellenőrizze, hogy nem gyűlt-e össze megszáradt festéktörmelék a szivattyú bementében.
TÖLTÉS állásban van a Töltés forgatógomb	Fordítsa a Töltés forgatógombot előrefelé, a SZÓRÁS állásba.	
A szórófúvóka nincs SZÓRÁS állásba állítva	Fordítsa a szórófúvókát a SZÓRÁS állásba.	
Nincs vagy kevés festék van a FlexLiner tartályban.	Töltse fel a FlexLiner tartályt. Lásd a <b>Tartály töltése</b> , 12. oldal.	

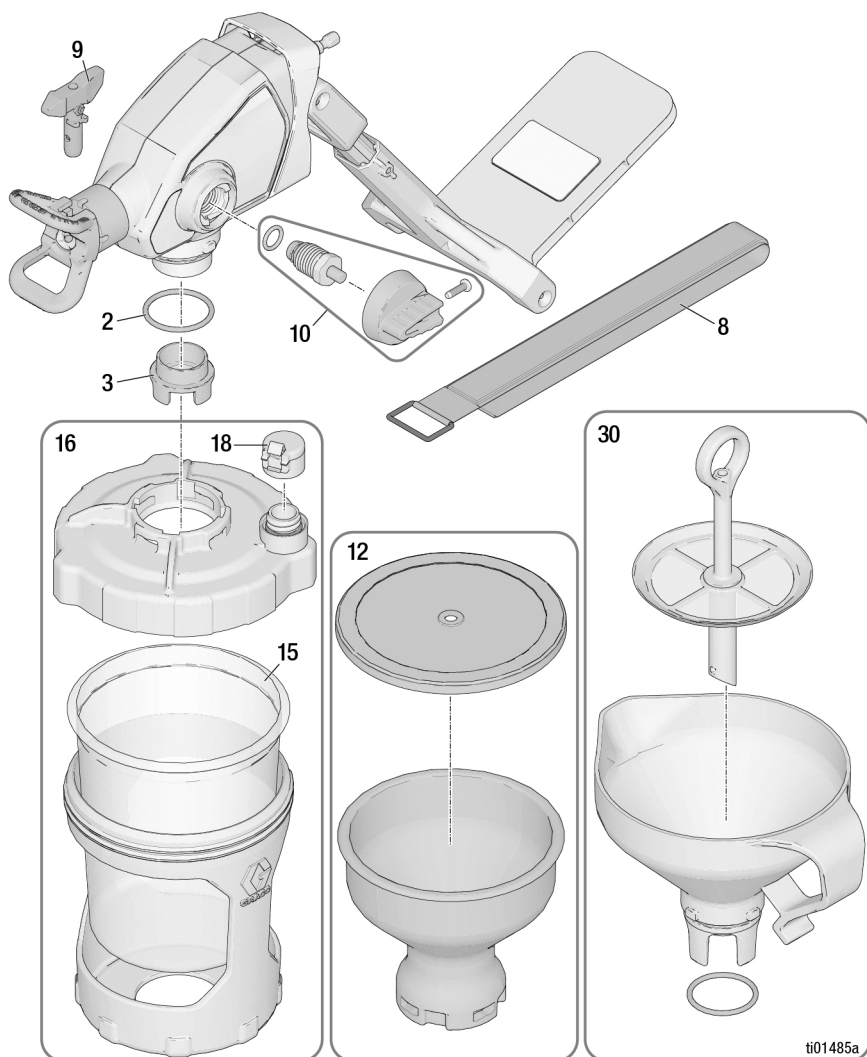
Probléma	Hiba oka	Megoldás
A festékszóró rossz minőségben szór	A festékszóró fúvóka részlegesen eldugult	Lásd a <b>Fúvóka eltömődések megszüntetése</b> , 20. oldal.
	A szórófej nincs megfelelő állásban	Lásd a <b>Szórófej felszerelése</b> , 20. oldal
	Nem megfelelő a festékszóró fúvóka az adott anyaghoz	Eltérő méretű festékszóró fúvókát szereljen fel. Lásd a <b>Megfordítható fúvókák</b> , 19. oldal.
	A meghajtó teljesítménye túl alacsony	A fűró- meghajtót mindig a „fűró” beállításba kell beállítani. Szükség esetén cserélje ki az ütvecsavarozót a jobb szórási eredmények érdekében.
	A festékszóró fúvóka kopott vagy sérült	Cseréljen fúvókát.
	Levegős és tele van buborékokkal az éppen szórt anyag	Hagyja ülepedni az anyagot, vagy térjen át másik anyagra.
	Az éppen szórt anyag túl hideg a szóráshoz	Meleg az anyag.
Festék szivárog a festékszóróból	A szivattyú élettartama végéhez ért	Cserélje ki a szivattyút.
Festék szivárog a tartály meneteinél	Nem megfelelő a szivattyú tömítése	Ellenőrizze, hogy szorosan zár-e a tartályfedél. Ha nincs megfelelően meghúzva a tartályfedél, akkor levegő juthat a FlexLiner tartályba és ez megszünteti a vákuumot. Öntsön Seal Lube tömítőfolyadékot (mellékelve) tartályfedél tömítésre a légmentes tömítés biztosítására.
		Ellenőrizze, hogy csak egy a FlexLiner tartály van-e a tartálytartóban.
		Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a FlexLiner tartály pereme a tartályfedél tömítése.
		Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e a tartálytartóra csavarva a tartályfedél. Amikor meg van húzva, akkor nem szabad látszani a menetnek.
		Kerülje a tartálytartó hajlítását vagy nyomását, amikor eltávolítja a levegőt a FlexLiner tartályból.
		Kerülje a FlexLiner tartály lefelé húzását, amikor eltávolítja a levegőt a FlexLiner tartályból. Cserélje ki a FlexLiner tartályt.

## Szórési minta elemzése

Probléma	Hiba oka	Megoldás
Pulzáló szórési minta: 	A kezelő túl gyorsan mozgatja a festékszórót	Túl lassú a festékszóró mozgatása.
	A festékszóró fúvóka eldugult	Lásd a <b>Fúvóka eltömődések megszüntetése</b> , 20. oldal.
	Nehéz az anyag porlasztása	Addig növelje a fordulatszámot, amíg el nem éri a kívánt mintát. Lásd a <b>Szórás</b> , 17. oldal.
	A festékszóró túl távol van a célfelülettől	Tartsa távolabb a festékszórót a felülettől. Lásd a <b>Szórás</b> , 17. oldal.
	Nem megfelelő a festékszóró fúvóka az adott anyaghoz	Eltérő méretű festékszóró fúvókát szereljen fel. Lásd a <b>Megfordítható fúvókák</b> , 19. oldal.
Sávok vannak a szórési minta szélein:  ti15526a	A sebesség túl alacsony	Állítsa a meghajtót a maximális elérhető sebességre, vagy próbálja ki egy nagyobb sebességű meghajtót.
	Nem megfelelő a festékszóró fúvóka az adott anyaghoz	Eltérő méretű festékszóró fúvókát szereljen fel. Lásd a <b>Megfordítható fúvókák</b> , 19. oldal.
	A szórandó anyagot hígítani kell	Az anyag hígítása során kövesse a festékgyártó utasításait.
	A használt anyag nem kompatibilis a festékszóróval	Térjen át másik anyagra.
	A festékszóró fúvóka kopott vagy sérült	Cseréljen fúvókát.
A szórásminta lecsepeg/lefolyik: 	A kezelő túl lassan mozgatja a festékszórót	Mozgassa gyorsabban a festékszórót szórás közben.
	A festékszóró túl közel van a felülethez	Vigye távolabbra a festékszórót a felülettől. Lásd a <b>Szórás</b> , 17. oldal.
	Meghúzva tartja a rasvazt a szórási irány változtatása közben	Irányváltogatás közben engedje el a rasvazt. Lásd a <b>Szórás</b> , 17. oldal.
	Túl nagy fordulatszámra van a fordulatszám-szabályozó állítva	A fordulatszám-szabályozós típusoknál addig csökkentse a fordulatszámot, amíg el nem éri a kívánt mintát. Lásd a <b>Szórás</b> , 17. oldal.
	A festékszóró fúvóka kopott vagy sérült	Cseréljen fúvókát.

Probléma	Hiba oka	Megoldás
<p>„Köpköd” a festékszóró a szórás befejezésekor vagy megkezdésekor:</p>  <p>ti15525a</p>	<p>Felesleges anyag halmozódott fel a festékszóró fúvókán és szórófejvédőn, vagy a festékszóró fúvóka részben eldugult</p>	<p>Tisztítsa meg a festékszóró fúvókát és szórófejvédőt. Tisztítsa meg a festékszóró fúvókát. Lásd a <b>Fúvóka eltömődések megszüntetése</b>, 20. oldal.</p>
	<p>Nincs megfelelően a szórófejvédőbe dugva a festékszóró fúvóka</p>	<p>Lásd a <b>Szórófej felszerelése</b>, 20. oldal.</p>
	<p>A festékszóró fúvóka kopott vagy sérült</p>	<p>Cseréljen fúvókát.</p>
	<p>A szivattyú élettartama végéhez ért</p>	<p>Cserélje ki a szivattyút.</p>
 <p>00180a</p>	<p>A kiegészítő rugó kiesett.</p>	<p>Tegye vissza a csapszeget a kezével vagy egy szerszámmal.</p>

## Cserealkatrészek



## Alkatrészlista

Hiv.	Festékszóró cikkszáma	Rendelési cikkszám	Leírás
2	Valamennyi	16Y425	O-gyűrű
3	Valamennyi	18A886	Szűrő, szivattyú, festék
		18F209	Szűrő, szivattyú, durva szűrő
8	Valamennyi	2001524	Meghajtó rögzítőheveder
9	Valamennyi	18F520	Készlet fúvókák, festékszűrőt tartalmaz (a CAN modellek esetén CANP20 rendelés)
		18F519	Készlet fúvókák, pác Szűrőt tartalmaz (a CAN modellek CANS19 rendelés)
10	Valamennyi	2004275	Készlet, töltőzelep
12	Valamennyi	2004277	Készlet, festéktartó pohár (külön vásárolható meg)
15	Valamennyi	17A226	Készlet, 32 oz., FlexLiner (3-as csomag)
16	Valamennyi	17R821	Készlet, pohár
18	Valamennyi	17P712	VacuValve sapka (3-as csomag)
30	Valamennyi	18B057	Készlet, tölcser, szűrő
31	Valamennyi	25T467	Kenőanyag, tömítő kenőanyag (nem látható az ábrán)
-- ▲	Valamennyi	179960	Címke, orvosi riasztási kártya (nem látható)
---	Valamennyi	234104	Pump Armor, 32 oz. (nem látható) (külön vásárolható meg)
---	Valamennyi	17F518	Készlet, 42 oz., pohár (nem látható) (külön vásárolható meg)
---	Valamennyi	17F005	Készlet, 42 oz., FlexLiner (3-as csomag) (nem látható) (külön vásárolható meg)
-- ▲	26D360 CAN360	2001656	Címke, figyelmeztetés és modellszám
-- ▲	26D361	2003363	
▲s A veszélyt jelző matricák, illetve táblák pótlásai ingyenesen rendelhetők.			

## Műszaki adatok

TrueCoat 360 vezeték nélküli csatlakozás		
	Angolszász	Metrikus
Maximális üzemi nyomás	2000 psi	13,8 MPa, 138 bar
Tömeg	2,5 lb	1,13 kg
Méretek:		
Hosszúság	12,50 hüvelyk	31,75 cm
Szélesség	5,25 hüvelyk	13,34 cm
Magasság	9,75 hüvelyk	24,77 cm
Tárolási hőmérséklet-tartomány ♦❖	32° – 113°F	0° – 45°C
Üzemi hőmérséklet tartománya ✓	40° – 90°F	4° – 32°C
Tárolási páratartalom-tartomány	0–95 % relatív páratartalom, nem lecsapódó	
Fúró- vagy ütvecsavarozóra vonatkozó követelmény	18 V - 24 V vezeték nélküli fúró- vagy ütvecsavarozó	
Működési ciklus	50 %	
Maximális fúvókanyílás	0,015 hüvelyk	0,38 mm
Folyadékkal érintkező alkatrészek minden típusnál:	rozsdamentes acél, réz, polietilén, karbid, nejlón, polipropilén, fluoroelasztomer, acetál, alumínium	


♦ A szivattyú belsejében elfagyott folyadék a szerszám károsodásához vezet.

❖ Ha a szerszám műanyag részeit alacsony hőmérsékleten ütés éri, eltörhetnek.

✓ A nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletek megváltoztathatják a festékek viszkozitását, ami befolyásolhatja a festékszóró teljesítményét.

## 65. sz. Kaliforniai Indítvány

### KALIFORNIÁBAN ÉLŐK

 **FIGYELMEZTETÉS:** Rák és születési rendellenességek –  
[www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).





## Standard Graco garancia

A Graco garanciát vállal a dokumentumban említett összes, a Graco által gyártott és a Graco megnevezését viselő berendezéseket illetően, hogy az eredeti vásárlónak való eladásának dátumán a berendezések nem tartalmaznak gyártási vagy anyagi hibákat. A Graco által kibocsátott speciális, kiterjesztett illetve korlátozott garancia kivételével az értékesítés időpontjától számított tizenkét hónapos időtartamra vonatkozóan a Graco megjavítja illetve kicseréli a berendezés bármely, a Graco által hibásnak ítélt alkatrészét. Ezen garancia csak abban az esetben érvényes, amennyiben a berendezés összeszerelése, működtetése és karbantartása a Graco írásban megadott előírásainak megfelelően történik.

Jelen garancia nem fedezi az általános kopást és elhasználódást, valamint a nem megfelelő üzembe helyezésből, helytelen használatból, surlódásból, rozsdásodásból, nem helyénvaló vagy nem megfelelő karbantartásból, elhanyagolásból, balesetekből, módosításokból vagy nem eredeti Graco cserealkatrészek használatából származó bármilyen hibás működést, károsodást vagy kopást, illetve a Graco nem vállal felelősséget ezekért. Továbbá a Graco nem vállal felelősséget azokért a meghibásodásokért, károsodásokért vagy elhasználódásért, amelyek a berendezések inkompatibilitásának tulajdoníthatók a nem a Graco által szolgáltatott szerkezetekkel, tartozékokkal, berendezésekkel és anyagokkal, továbbá a nem a Graco által biztosított szerkezetek, tartozékok, berendezések és anyagok nem megfelelő kivitelezéséért, gyártásáért, beszereléséért, használatáért és karbantartásáért.

Ezen garancia feltétele az is, hogy a vásárló a hibásnak vélt berendezést, a költségeket előre kifizetve visszajuttassa egy hivatalos Graco márkakereskedőhöz a bejelentett hiba kivizsgálása céljából. Amennyiben a bejelentett hiba az ellenőrzés után valósnak bizonyul, a Graco költségmentesen megjavít, illetve kicserél bármely hibás alkatrészt. Ezután a berendezést visszaküldi az eredeti vásárlónak a szállítási költség előzetes kifizetésével. Amennyiben a berendezés vizsgálata nem tár fel semmilyen anyag- vagy gyártási hibát, a javítást méltányos áron elvégezzük, amely tartalmazhatja az alkatrészek, a munkaerő és a szállítás árát.

### **A JELEN GARANCIA KIZÁRÓLAGOS ÉS HELYETTESÍT BÁRMILYEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT, IDEÉRTVE, DE NEM SZORÍTOKOZVA AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, ILLETVE A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZO GARANCIAVÁLLALÁST IS.**

A Graco egyetlen felelőssége és a vásárló egyetlen orvosolási joga bármilyen garanciális feltétel megszegése esetén kizárólag a fentiek szerint érvényesíthető. A vásárló elfogadja, hogy semmilyen más jogorvoslat nem áll rendelkezésre (ideértve többet között az elmaradt haszon okozta véletlenszerű vagy következményes károkat, az elmaradt értékesítési lehetőségeket, a személyes és anyagi károkat, illetve bármilyen más véletlenszerű vagy következményes károkat). A garanciális feltételek megszegésével kapcsolatos követelési igényt az eladási dátumtól számított két (2) éven belül érvényre kell juttatni.

### **A GRACO NEM VÁLLAL GARANCIÁT ÉS ELUTASÍT MINDENFAJTA ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, VAGY EGY MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZO GARANCIAVÁLLALÁST A GRACO ÁLTAL FORGALMAZOTT, DE NEM A GRACO ÁLTAL GYÁRTOTT TARTOZÉKOKRA, TERMÉKEKRE, ANYAGOKRA VAGY ALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓAN.**

Ezen, a Graco által értékesített, de nem a Graco által gyártott termékekre (mint például villanymotorok, kapcsolók, csövek stb.), amennyiben garanciálisak, a termék gyártója által kibocsátott garancia érvényes. Az ilyen garanciák megszegése esetén a Graco minden méltányolandó segítséget megad a vásárló számára a követelési igény érvényre juttatásához.

A Graco semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget olyan közvetett, előre nem látható, különleges vagy következményes károkért, amelyek a Graco által a továbbiakban szállított berendezésből adódnak, illetve bármilyen általa eladott termék vagy egyéb áru beszereléséből, teljesítményéből vagy használatából ered, akár szerződés megszegése, garancia megszegése, a Graco gondatlansága vagy bármely más okból adódik.

## Graco-információk

A Graco termékekre vonatkozó legfrissebb információkért keresse fel a [www.graco.com](http://www.graco.com) weboldalt.

A szabadalmi információkkal kapcsolatban keresse fel a [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents) weboldalt.

**RENDELÉS LEADÁSÁHOZ** vegye fel a kapcsolatot Graco-forgalmazójával vagy hívja az 1-800-690-2894 számot, hogy a legközelebbi forgalmazóhoz irányítsuk.

*A gépkönyvben található összes leírt és bemutatott termékleírás a könyv nyomtatásakor érvényben lévő legfrissebb adatokat tartalmazza. A Graco fenntartja a jogot az előzetes értesítés nélküli változtatásra.*

Az eredeti használati útmutató fordítása. This manual contains Hungarian. MM 3A9402

**Graco székhelye:** Minneapolis  
**Nemzetközi irodák:** Belgium, Kína, Japán, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2024, Graco Inc. A Graco minden gyártóhelye ISO 9001 minőségbiztosítási tanúsítvánnyal rendelkezik.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

B átdolgozott kiadás, február 2024